ACHMY HALLEY, *Marguerite Yourcenar, archives d'une vie d'écrivain*

Serena Codena

Edizione digitale

URL: <https://journals.openedition.org/studifrancesi/12123>

DOI: 10.4000/studifrancesi.12123

ISSN: 2421-5856

Editore

Rosenberg & Sellier

Edizione cartacea

Data di pubblicazione: 1 avril 2018

Paginazione: 167-168

ISSN: 0039-2944

Notizia bibliografica digitale

Serena Codena, «ACHMY HALLEY, *Marguerite Yourcenar, archives d'une vie d'écrivain*», *Studi Francesi* [Online], 184 (LXII | I) | 2018, online dal 03 juillet 2018, consultato il 17 novembre 2021. URL: <http://journals.openedition.org/studifrancesi/12123> ; DOI: <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.12123>

Questo documento è stato generato automaticamente il 17 novembre 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

ACHMY HALLEY, *Marguerite Yourcenar, archives d'une vie d'écrivain*

Serena Codena

NOTIZIA

ACHMY HALLEY, *Marguerite Yourcenar, archives d'une vie d'écrivain*, Gand, Snoek, 2015, 119 pp.

- 1 Questo volume è stato pubblicato come catalogo della mostra dal titolo *Marguerite Yourcenar aux Archives du Nord*, tenutasi dal 7 novembre 2015 al 17 gennaio 2016 presso le Archives départementales du Nord a Lille. L'evento si è svolto in occasione dell'apertura al pubblico del fondo Bernier/Yourcenar, costituito a partire da una delle più ricche ed importanti collezioni private riguardanti la scrittrice. Il curatore è Achmy Halley, specialista di Marguerite Yourcenar e direttore della Villa départementale Yourcenar nel Mont-Noir, che offre ad alcuni scrittori la possibilità di soggiornare per attendere alle proprie opere.
- 2 Il fondo è costituito da manoscritti, prime edizioni, bozze, lettere, testi inediti, disegni, edizioni di lusso e traduzioni, raccolti pazientemente per più di cinquant'anni da Yvon Bernier, bibliografo ufficiale di Marguerite Yourcenar. Nel 1965, quest'ultimo iniziò a raccogliere tutto il materiale possibile sulla sua opera: prime edizioni, traduzioni, pubblicazioni su rivista e molto altro ancora. Dopo il loro primo incontro a Boston nel 1980, la scrittrice gli chiese di collaborare all'edizione delle *Œuvres romanesques* per la Bibliothèque de la Pléiade. A partire da questo momento Yvon Bernier cominciò a lavorare a stretto contatto con Marguerite Yourcenar, cosa che gli permise di partecipare all'elaborazione dei suoi testi e di ampliare considerevolmente la propria collezione privata. Alla morte della scrittrice, Bernier ne divenne l'esecutore letterario negli Stati Uniti, il solo a poter accedere ai documenti riservati conservati alla Houghton Library di Harvard, e ricevette numerosi manoscritti di cui curò la pubblicazione, come ad esempio *Quoi? L'éternité*.

- 3 La prima parte del volume approfondisce il rapporto tra la scrittrice e il suo bibliografo, grazie anche ad un testo di Yvon BERNIER dal titolo *Sur une collection et sur une amitié* (pp. 9-13), in cui racconta la propria esperienza attraverso una serie di aneddoti interessanti. In particolar modo, viene messo in luce il loro lavoro di collaborazione e l'ampliamento del fondo Bernier/Yourcenar, con qualche breve cenno ad altri fondi riguardanti la scrittrice, conservati in biblioteche statunitensi ed europee.
- 4 Nella sezione seguente, intitolata «Trésors et curiosités du fonds Bernier/Yourcenar» (pp. 34-83), si trovano svariate riproduzioni fotografiche di documenti presentati alla mostra: testi inediti, manoscritti, disegni, schizzi preparatori, manifesti, dediche, traduzioni, correzioni, articoli di giornale, solo per citarne alcuni. La sezione successiva, dal titolo «Marguerite Yourcenar. Inédits et textes oubliés» (pp. 85-110), presenta materiale di vario genere, tra cui lettere inedite destinate a Yvon Bernier e a René Robinet, direttore delle Archives du Nord a Lille; discorsi pronunciati in occasione di conferenze come, ad esempio, la comunicazione rivolta ai rettori e ai direttori delle Écoles Normales sull'importanza della storia, oppure l'ultimo discorso sulla salvaguardia dell'ambiente dal titolo *Si nous voulons encore essayer de sauver la terre*, tenuto da Marguerite Yourcenar in Québec qualche mese prima della sua morte; infine, una versione ampliata del prologo del romanzo *Le coup de grâce*, destinato a Grace Frick per aiutarla nel suo lavoro di traduzione.
- 5 Questo volume, che offre una buona panoramica del prezioso fondo Bernier/Yourcenar, permette di prendere visione di parte dei testi conservati presso le Archives du Nord e di apprezzare così l'importanza di questo materiale per studiosi e ricercatori.